

Экономия речевых усилий часто активизирует кодовое переключение в интернет-дискурсе. В таких ситуациях используется первый эквивалент, который вспомнился, особенно, когда он лаконичнее.

Неформальность интернет-дискурса создает благоприятные условия для существования для шуточного, игрового тона обращения. Порой, когда пользователь включает в свою речь иноязычные компоненты, это придает разговору еще более неформальный стиль, и добавляет еще больше юмористического эффекта.

Выражение предметно-тематических функций кодовых переключений разнообразны: незнание необходимых лексических единиц, использование названий иноязычных реалий, бредовые темы, которые связаны с деятельностью на одном из языков, с людьми из других стран, другой культуры.

Выражение сильных эмоций с помощью экспрессивных и оценочных средств на неродном языке звучит более мягко для не носителя языка. В таких случаях переключение кодов происходит сознательно.

Переключаясь на другой язык, пользователь часто стремится подчеркнуть свою этническую принадлежность, способность общаться на другом языке, произвести особое впечатление на собеседника уровнем своей языковой компетенции, украсить свою речь цитатами и афоризмами из другого языка. Особенно часто это встречается при самоидентификации и конструировании своей идентичности в сети.

Как показывают результаты исследований, кодовое переключение обладает определенной языковой спецификой, заключающейся в своеобразном графическом отображении, лексико-грамматическом наполнении и синтаксическом расположении.

Таким образом, кодовое переключение способствует экономии речевых усилий и времени, созданию благоприятных условий для существования неформальности общения, выражению сильных эмоций с помощью экспрессивных средств на неродном языке для смягчения реакции адресата.

#### **Список литературы**

1. Крысин, Л.П. Жизнь слова/ Л.П. Крысин. – М. : РИПОЛ классик, 2014. – 75 с

**ИЛЬЮК Е.Н.** (Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина)

### **МУЗЫКА КАК ОСНОВА ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ ФОНЕТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ У МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ**

Комплексное развитие практических, образовательных, развивающих и воспитательных задач обучения возможно лишь при условии воздействия не только на сознание учащихся, но и на сферу их личных интересов, склонностей и мотивов. Музыка является одним из самых эффективных способов воздействия на чувства и эмоции любого человека. Песни и музыка сопровождают людей от самого рождения и без них нельзя представить себе человеческую жизнь. Мы все имеем музыкальные предпочтения, и подавляющее большинство людей регулярно слушают радио или песни любимых авторов. Музыка – часть культуры каждого народа, из чего следует, что если слушать музыку народа изучаемого языка и на этом же языке, то можно глубже познать его культуру, быт, традиции, мировоззрение.

Общим для вокальной и разговорной речи является то, что реализация коммуникативной функции пения и речи осуществляется одним и тем же физиологическим инструментом – голосовым аппаратом человека, а также осуществляется опора на единую фонационную систему. Что касается дыхательной деятельности, то, как при пении, так и во время речи короткий вдох чаще происходит через рот, затем следует протяженный выдох, долгота которого зависит от длины синтагмы или музыкальной фразы.

Кроме того, звуковое выражение эмоций идентично и в речи и в пении. И, наконец, как говорил К.С.Станиславский: «Речь, стих – та же музыка, то же пение. Голос должен петь и в разговоре и в стихе, звучать по скрипичному, а не стучать словами, как горох о доску». [1]

Поэтому совершенно естественно, когда песни звучат и на уроках иностранного языка, вызывая у учащихся всплеск эмоциональной восприимчивости к изучаемому языку.

Для учащихся обучение с музыкой означает радостное и при этом лишённое чувства страха продвижение вперёд в изучении иностранного языка, т.к. текст – носитель при помощи музыки отпечатывается в сознании ученика на эмоциональном уровне и доставляет ему истинное удовольствие. Ученик, как индивидуум, может выразить свои эмоции, свою фантазию, свой опыт и знания. Это способствует повышению мотивации при изучении иностранного языка.

Всё это создаёт предпосылки для использования песен в процессе обучения иностранному языку. Однако, как правило, музыкальные произведения используются фрагментарно, бессистемно, и поэтому не могут быть в традиционной форме использования восприняты как полноценное средство обучения иностранному языку. В большинстве случаев работа с песней сводится к прочтению текста, переводу незнакомых слов и выражений и записи их в тетрадь, прослушиванию песни и воспроизведению ее. По нашему мнению, наибольший эффект при использовании музыки для развития умений иноязычного общения может быть достигнут только в условиях регулярного комплексного использования музыкальной наглядности и разнообразия упражнений.

Г. Блелль и К.Хельвиг описывают основополагающие функции, объединяющие музыку и иностранные языки так:

- физиологическая функция – способствующая запоминания;
- психогигиеническая функция – способствующая расслаблению, разгрузке;
- эмоциональная функция – вызывающая чувства;
- социально-психологическая функция – усиливающая динамику в группе;
- когнитивная функция – способствующая мыслительным процессам;
- функция бессознательного учения – сложные языковые структуры заучиваются на бессознательном уровне;
- коммуникативная функция – способствующая общению.[2, с. 15]

Такая объединяющая концепция даёт основание использовать перечисленные функции в процессе обучения иностранному языку на основе использования средств музыкальной наглядности.

Кроме того, сам процесс заучивания песен наизусть и воспроизведения их на уроках сначала хором, а позже и индивидуально или парами служит развитию навыка говорения на иностранном языке. Младшие школьники охотно и легко учат стихи и песни, как на родном, так и на иностранном языке. Рифмованная речь является для них привычной и более естественной, чем для учеников постарше, именно потому, что им легче запомнить информацию в рифмованном виде. Эта психологическая особенность памяти учащихся младшего школьного возраста активно используется при обучении их испанскому языку.

Уже на самом начальном этапе обучения языку используются небольшие по объёму песенки в фонетической зарядке, они не только развивают навыки произношения, но и благоприятно сказываются на совершенствовании навыков аудирования.

#### **Список литературы**

1. Аитов, В.Ф. Использование песенного материала в обучении английскому языку в 5-6 классе. В.Ф. Аитов. Дисс.канд. пед. наук. – М., 1998.
2. Арнольд, И.В. Стилистика современного английского языка / И.В. Арнольд — М. : Просвещение, 1990. — 300 с.

**КУЦ А.А.** (Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина)

### **ГЕНДЕРНЫЕ И ВОЗРАСТНЫЕ АСПЕКТЫ ФОНЕМАТИЧЕСКИХ ВАРИАЦИЙ**

В начале XX века возрос интерес к гендерным аспектам. Многие учёные-лингвисты отмечали необходимость изучать речь людей разных возрастов и слоёв общества. И уже в конце XX века окончательно сформировалось отдельное направление социолингвистических